

# ducea fărăul

Săptămânal editat de Lucrea Scriitorilor din România

Scrisă nouă • Numărul 30 septembrie 1992 • 37 (136)

## TREPTELE SCĂRII

Cind scriem aceste rânduri alegerile vor fi peste trei zile, cind aceste rânduri vor apărea alegerile au fost de trei zile. Cum între „atunci” cind le-am scris și „acum” cind le citiți s-au produs doar alegerile nu și rezultatele lor, am mai putea discuta încă prospectiv despre ele. N-o facem pentru că nu știm acum cind scriem ce va mai fi pină acum cind ci tim. Bine ar fi să nu se intimple nimic in interval, liniștea socială in care s-a desfășurat campania electorală să continue pină la finalul ei iar alegerile să se desfășoare fără perturbări de indiferent ce natură. In speranța că așa va fi, să folosim acest interludiu pentru o trecere in revistă a celor mai semnificative momente de pe traseul recent încheiatei campanii electorale, altfel spus a treptelor care compun scara demersului politic românesc de astăzi. Prima treaptă importantă ar fi gruparea relativ clară a forțelor politice in două mari tabere, una reprezentind opțiunea netă pentru democrație (CDR, FSN, Partidul Republican, UDMR, etc.), cealaltă reprezentind opțiunea pentru totalitarismul de tip naționalist-comunist (FDSN, PRM, PUNR, etc.), într-o poziție oarecum ambiguă aflindu-se deocamdată PDAR și PNL. Să observăm că „D” din FDSN nu înseamnă democratic (cum pretind aderenții săi), ci demagogic (cum o demonstrează campania lor electorală). Dacă tabăra totalitară e prin excelență nostalgică față de regimul comunist, tabăra democratică conține și ea o anume nostalgie : a partidelor istorice pentru situația din perioada interbelică. Există, cu alte cuvinte, in amindouă tendința de a merge înainte cu dor de inapoi, realmente libere de orice nostalgie și privind cu adevărat in viitor fiind partidele noi din CDR, PAC-ul și tinerii liberali. Treapta următoare, conturată și ea de la începutul campaniei electorale dar după despărțirea opțiunilor ar fi radicalizarea ideilor specifice celor două tabere, exprimată prin eliminarea oricărui echivoc in susținerea politică a candidaților din partea partidelor democratice și, din partea formațiunilor totalitare, prin exaltarea supra-demagogică a rolului de salvatori naționali pe care și-l asumă, pasă-mi-te, candidații acestora. Treapta a treia, apărută in cursul campaniei electorale și consolidată spre finalul ei, ar fi a constituirii căilor de evoluție a României viitoare. Partida democratică are in vedere amplitudinea deschiderii europene a țării, modernizarea structurilor statului de drept și sporierea gradului de civilizație, in vreme ce partida național-comunistă urmărește reisolarea țării, conservarea vechilor structuri și inghețarea spiritului de schimbare. In fine, treapta a patra, ivită in apropierea momentului alegerilor, ar fi a stabilirii priorităților viitorului guvern care va fi un guvern de coaliție. In cazul unei coaliții a forțelor democratice, guvernul ar urma să continue reforma, fie și modificind-o pe ici pe colo, chiar prin punctele esențiale, promovind pentru aceasta o mentalitate nouă, adecvată tranziției spre o veritabilă economie de piață. In cazul unei coaliții a partidelor de tip național-comunist guvernul ar urma să oprească reforma, să reintroducă structurile de odinioară, vag coafate pentru a induce in eroare iar nu pentru a schimba cu adevărat ceva, promovind un hibrid socialisto-capitalist, teoretic catastrofal intrucit mizează pe compatibilitatea absurdă a incompatibilităților. Cam acestea ar fi treptele scării politice de la momentul alegerilor. Electoralul e chemat să decidă, cunoscindu-le, pe care latură a scării dorrește să se așeze. Bunul simț ne spune că alegerea n-ar trebui să fie dificilă, fiind absolut limpede că democrația e singura soluție, mai ales că știm pe propria piele ce a însemnat totalitarismul comunist. Din păcate bunul simț nu e intotdeauna factor de decizie in politică, drept pentru care ceea ce din perspectiva lui e considerat drept limpede, din perspectiva politicianismului poate fi turbure. Peste câteva zile vom afla cit de mult a contat in alegerile noastre bunul simț și cit de limpede ne-a fost privirea într-o oricum altă duminică decit aceea „a orbului” de acum doi ani.

„L”



Număr ilustrat cu lucrări ale pictorului Virgil Neagu-Buzău

## Grotescă

pentru că bucuria nu pune întrebări  
in vreme ce durerea  
de ce ? te întreabă, te sicile, te trage de mincă,  
îți caută privirea s-o vadă cutezind să-ți răspundă  
stă lacomă, trează, uluită, la pindă  
și te întreabă  
de ce atita osindă ?  
de ce atita minclună  
și-atita crimă și moarte in tine flămindă ?  
cum poți dormi fără coșmare  
cind ne calci in picioare,  
cind ne smulgi mina din umeri  
și ne arunci vorbe murdare  
tu care ne-ai vrea niște greieri  
sau clopoței surizind in ninsoare  
ticălosule, care ne treleri  
de ce minți ? și de ce nu te doare că ne minți  
in tăcere ai vrea să avem scaldătoare  
ca niște prunci să dormim criminți.

te-am visat cum dădeai din miini  
și picioare,  
cum căutai paharul de apă  
cu gura amară, scirbit chiar și tu  
de gustul celor treizeci de-arginți,  
te-am visat cum dădeai din miini  
și picioare,  
cum te chinuiai și in somn ce să  
mai spui, cum să mai minți.

pentru ce e durerea întrebătoare ?  
și bucuria își ține graiul pe buze de sfinți ?

și de ce să mă-nchin la o sperietoare,  
să ascult de la un dovleac cu ochii scobiți  
gura lui găurită rinjind cu dinții ca niște grații  
de închisoare ?

Doina Uricariu

**DIN SUMAR:** Profilul învinsului în alegeri • Locuri comune, sau despre o adevărată comunicare • Axa Caragiale – Ionescu • Secțiunea de aur • Ion Băieșu: „In căutarea sensului pierdut” • Filozoful și roata istoriei • Poeme de Arthur Rimbaud • Octavio Paz despre poezie, război, timp • Săptămîna patimilor.

















# O ISTORIE ILUSTRATĂ A LITERATURII ROMÂNE CONTEMPORANE

văzută de Ion Cucu

## ION BĂIEȘU

# ION BĂIEȘU

## «În căutarea sensului pierdut»

Dramaturg și umorist născut nu făcut, Ion Băieșu ne-a oferit zilele astea o adevărată lovitură de teatru, părăsindu-ne aidoma unora dintre personajele sale, într-un stil tipic băieșian: Plecat în vizită pe celălalt continent, a trecut — pentru că tot era pe aproape —, și în cealaltă lume, a umbrelor! Gag tipic prozei și pieselor sale, dar care, în loc să ne binedispună, ne aduce aminte că mina cu cinci degete (ca să parafrzez afirmația cinică a unui mare regizor de teatru) — dramaturgia română —, a rămas fără arătător!... Ion Băieșu, prozator, umorist, dramaturg, a fost un „Arătător”! Al defectelor și slăbiciunilor noastre umane, un critic grațios-destructiv al aceluși sistem totalitar care și-l credea aliat. Odată cu trecerea lui și a cărților sale sub lumina tăioasă și dreaptă a posterității, lipsită de patimi umane, politice, încercăm să ne închipuim că în multe „cazuri” artistice, teoria „săpării sistemului pe dinăuntru” asumată conștient sau inconștient, ar trebui acceptată și înțeleasă. Ion Băieșu nu a fost nici un revoltat nici un erou, s-a dorit numai un scriitor. Și calea aleasă de oricare scriitor nu poate fi judecată decît prin prisma operei sale. În cărțile și piesele sale de teatru, prin personajele sale trăznite, care văd lumea pe dos, Ion Băieșu ne sugerează că orice tip de rezistență la violență este posibil. Iar ca om, a fost și el, doar un personaj al acelei imense piese totalitare adusă la noi cu tancurile rusești. Comportîndu-se în fața lor într-un stil tipic românesc, caragialian și mazilian (mărul nu cade departe de pom!). Reporter frenetic, prozator, umorist, dramaturg, iubitor de fotbal și de șuete la un pahar

și-o țigară, membru cotizant la restaurantul Berlin și la Mogoșoia, alături de Mazilu și de un alt mare prozator (al cărui nume nu îl rostim ca să nu ispitim iarăși destinul atît de crud în ultima vreme cu scriitorii), „Guță” a intruchipat boema literară bucureșteană, „frumoșii nebuni” ai anilor '70-'80. Am spus personajul „Guță” și nu dramaturgul care nu ezita să-l dezmintă pe „micuțul boem” cu fiecare nouă carte sau piesă de-a sa. Pentru că în ciuda corului de regizori și directori de teatru care neagă cu violență piesele românești, Ion Băieșu se adaugă cu îndreptățire firească lui Caragiale și lui Mazilu, cu piesele sale „Iertarea”, „Alibi”, „Chițimia”, „Dresoarea de fantome”, „Gărgărița” și, de ce nu, cu mult discutatul serial TV, „Tanța și Costel”!... În vara asta, am avut privilegiul să văd la Costinești, ecranizarea romanului său „Balanța” în regia lui Lucian Pintilie. În acest film, care va tăia multe sceptice respirații, tragicul și comicul băieșian se îngemănează cu o expresivitate care nu numai că sfidează capodopera, dar deschide o școală: Cea de atîta timp aminată, a filmului românesc! „Balanța” va fi văzută în toamna asta și pe ecranele țării. Nu mă îndoiesc că în ciuda unei concurențe de piață teribile, filmul lui Băieșu va fi „cap de afiș”. Din păcate, autorul, nu va mai asista la primul și adevăratul său mare succes. Plecat „În căutarea sensului pierdut”, autorul a luat-o pe o cale greșită definitiv? Sau a făcut pasul acesta deliberat, ca să nu mai stingherească sensul regăsit, clasicizarea cărților și pieselor sale?

Iosif Naghiu





# SECȚIUNEA DE AUR

În luna august 1992 s-au împlinit 5 de ani de la înființarea Bibliotecii Academiei Române.

Biblioteca Academiei Române adăpostește între zidurile sale peste 85% din totalul fondului de publicații naționale — procent cu care foarte puține biblioteci din lume se pot mîni — Biblioteca Academiei Române e o veritabilă „Biblioteca Patria”, te Biblioteca Națională a poporului mîn. Marile lucrări de sinteză ivind istoria, cultura, știința sau ta poporului român s-au născut, creează și se desăvîrșesc aici unde află „fondul de aur” al publicațiilor mînești. Bazele acestui „fond de r” au fost puse încă din august 1867 ată cu prima ședință a Societății Ademică Române, fondul de publica-românești și străine îmbogățindu-se conținut pînă în zilele noastre.

A constituit acest fenomen un în-put de renaștere culturală româ-ască, renaștere legată organic de șcările de regenerare politică, ecomică și socială din primele decenii secolului al XIX-lea.

Cărturarilor români au primit cu jus-icat entuziasm crearea unei biblioi pe lîngă Societatea Academică Ro-ă care a avut din pornire misiua specială: a) de a determina orto-afia limbii române; b) de a elabora amatica limbii române; c) de a înce-realizarea lucrării dicționarului ro-în. Biblioteca Societății, urma să prindă publicațiile potrivite cu na-ra lucrărilor pentru care Societatea ademică Română fusese înființată. Fondul principal de publicații a fost

stituit din mari donații, numele do-torilor fiind dintre cele mai ilus-; cuprinzînd majoritatea intelectua-or vremii. Numărul lor fiind prea-re, vrem să prezentăm doar cîțiva-re primii mari donatori, subliniînd-urt scurt valoarea fiecărei lucrări men-ate. **Ne vom opri deocamdată la-șle donații făcute de: Alexandru-obescu, D.A. Sturdza, Ion Ghica,**

rol I, Ferdinand I, Carol II, M. H.-as, Vasile Pârvan, Dr. Victor Babeș. După 1871, ca urmare a chemării la-rările Societății Academice a lui-xandru Odobescu, ales încă din-0, a lui D.A. Sturdza, ales în 1871-a lui Ion Ghica, ales în 1874, și ca-nare a revenirii după lungi absențe-ii Mihail Kogălniceanu și Vasile A-sandri, Biblioteca abia născută a So-tății Academice intră tot mai mult-atenția membrilor acesteia, lipsa de-și fundamentale fiind tot mai acut-șită.

În asemenea condiții în august 1872,-xandru Odobescu oferă diurna sa-ot timpului sesiunii, lei 352,50 pen-cumpărarea de cărți de istorie ale-din catalogul cuprins în cartea sa-biografia Daciei 1872”. Distinsul-țurar oferă importante publicații fi-gice și istorice din biblioteca sa-sonală, sute de volume dintre care-ntim: D. Cantemir, „Histoire de-mpire ottoman” (1743), „Raffet, Vo-je dans la Russie meridionale...” (48), „Baron von Hohenhausen, Die-erhümer Daciens in den heutigen-berbürgen” (1715), „W. Froehner,-Callone Trajane” (1872—1874), pre-na și alte lucrări asupra Daciei și-umnele lui Traian datorate lui F.S.-toli, Raph Fabretti și Andr. Mo-.

În august 1877 Alexandru Odo-cu, donează Societății Academice-țioasa colecție a manuscriselor poe-r Văcărești în peste 1500 de pagini.

În alt mare donator a fost **D. A. URDZA**, care din anul 1871 și pînă anul morții 1914, a donat pentru durile Bibliotecii valori unice. În 4 oferă portrete „gravate și xilogra-e” ale domnitorilor români de la d Tepeș, Ștefan cel Mare, Mihai-eazul pînă la Gr. Ghica, G. Cara-și Mihail Șuțu, aceasta împreună cromolitografiile și fotografiile do-e de Alexandru Odobescu au con-uit nucleul Cabinetului de Stampe Bibliotecii Academiei.

În 1876 donează Societății Academi-colecția sa de monede și medalii-ânești, 450 de bucăți, colecție uni-pe atunci pentru studii istorice po-lului român. În 1878 D.A. Sturdza- donează 320 de portrete de domni-români, scene istorice românești, trete de turci, austrieci, unguri, tă-i, leși, ruși, venețieni etc.

Importante donații în aceeași peri-



Aula Academiei Române

## 125 DE ANI DE LA ÎNFIINȚAREA BIBLIOTECHII ACADEMIEI ROMÂNE

oada Ion Ghica, 99 de volume compu-se din autori greci, Homer, Hesiod, autori bizantini Procopius, Nicetas Co-niatis, Ducas, Cedrenus, Chalcocondy-las, Ana Comnena, cuprinse în cunos-cuta ediție, La bon, alcătuită din 46 de volume; dicționarul lui Suidas, Lexi-con grece et latinae, 1705 și bogata culegere în 15 volume a lui T.E. Mion-net, Description des medailles an-tiques grecques et romanes, 1809—1837. În acesta se mai adaugă — ma-nuscrisurile lui Nicolae Bălcescu, cuprin-se în zece mape mari, manuscrisul în limba franceză al culegerii în versuri „Florile Bosforului” de Dimitrie Bolin-tineanu, precum și 30 de hărți repre-zentînd principatele românești între a-nii 1833 și 1868 și multe altele.

Enumerarea poate continua dar sperăm că au putut reda o imagine cît de cît sugestivă a neprețuitelor dona-ții care au constituit nucleul a ceea ce acum este impresionantul tezaur al Bi-bliotecii Academiei Române.

**Fondul „Regelui Carol I”** —  
Din testamentul Regelui Carol I cu data de 14/26 Februarie 1899.

Art. 1. La Academia Română șase sute de mii lei capital pentru publica-țiuni.

**Fondul „Regelui Ferdinand I”** —  
Din testamentul Regelui Ferdinand I în 2 iunie 1925.

În împrejurările grele economice de după război, nu-i îngăduie să-și înde-plinească toate dorințele. Totuși lasă în grijă fiului său urmaș la domnie ca după sfaturile ce le primi de la Pre-ședintele Consiliului de Miniștri, Pa-triarhul bisericii Primul Președinte al înaltei curți de casație.

Să distribuie următoarele sume: cincizeci milioane lei (socotînd leul după valoarea lui față de aur, de azi) următoarele instituții:

— Fundația Universitatea Ferdinand I din Iași.

— Orfelinatul Agricol „Ferdinand I” Academiei Române, pentru premii pe numele Regelui Ferdinand — în vede-rea cercetării economice românești.

— Societății Geografice Române — Regele simțea o deosebită bucurie de

a lua parte la ședințele Academiei Ro-mâne.

**Fondul „Regelui Carol II”** —  
Cuvîntarea Majestății sale Regelui Carol II în ședința solemnă de la 25 mai 1931.

Regele revine în aula Academiei Ro-mâne unde afirmă „Frumoasă și no-bilă misiune are Academia Română în dezvoltarea Patriei, mai ales în zilele acestea cînd materialismul cel mai acut domină omenirea”.

Regele dorind a urma vechea dati-nă românească de a nu intra într-o casă cu mîinile goale, a hotărît să in-stituie un premiu anual de 100 000 lei pentru o ediție critică a Letopiseșelor și al doilea de 400 000 lei pentru ce va hotări Academia Română.

**Fundația familiei Menachem H. Elias.**

Testamentul lui Jacques H. Elias datat 2/12.XII.1914.

După moartea sa a dispus ca averea să fie atribuită după cum urmează:

„Legatar legal va fi Academia Ro-mână căreia îi las toată averea mea mobilă și imobilă fără nici o rezervă, oriunde s-or afla această mare avere în țară și în străinătate”.

Academia Română avea următoare-le sarcini:

a) Să înființeze fundația de cultură națională și asistența publică numită „Fundația familiei” „M.H. Elias” — cu sediul în București.

Fundația familiei Elias drept scop de a întemeia, întreține, dezvolta sau a-juta instituțiile de cultură.

Elias a avut dorința de a se construi un spital în București, cu cel puțin 100 de paturi, în condițiile cele mai mo-derne și perfecționate, numindu-se:

SPITALUL FONDAT DE FAMILIA MENACHEM H. ELIAS — Act de fundație notat în Ședința de la 1 Aprilie 1925. Art. 3. (După revoluția din decembrie 1989, a fost preluat de Mi-nisterul Apărării Naționale).

În acest spital se vor trata bolnavi de ambele sexe, de orice credință.

Se vor da consultații și medica-mente gratuite.

Va construi în București un Gimna-ziu și o Școală Profesională pentru e-

levi, se va numi „Gimnaziu fondat de familia M.H. Elias” — din comitetul de administrație a făcut parte printre alții și Alexandru Știrbey.

Fundația nu va putea fi înstrăinată. Conducerea și administrația Funda-țiunii aparține Academiei Române (Art. 3 din STATUTE) — Dreptul de supraveghere și control va fi examinat de către Academia Română. Art. 17.

Regulamentul fondului pentru burse. „J.M. Elias”.

Art. 1. Venitul fondului de 300 000 lei lăsat Academiei Române va fi în-trebuințat pentru burse.

(De preferință pt. studii de istorie, arheologie, Filologia orientată studiilor indo-arice).

Bursele acordîndu-se prin concurs. Art. 6. Bursele se vor acorda decît cetățenilor români.

**Fondul „Vasile Pârvan”.**  
Din testamentul cu data de 25 mai 1927.

1) Bani și efectele aflate în Băncile „M. Blank” și De Credit Român — se vor transforma în titluri de Renta Im-proprietărilor spre a fi lăstate moșteni-re Academiei Române, pentru ca din venit să se publice lucrări sau să se dea premii arheologice. Venitul capi-tal anual fiind de 100 000 lei, plus un premiu anual de 30 000 lei pentru lu-crări tipărite sau descoperiri arheolo-gice (Premiul V. Pârvan).

**Fondul Dr. Victor Babeș.**

Din testamentul lăsat 23 aprilie 1924. Va preda Academiei Române suma de lei 240 000, din care după reducerea de 20% care rămîne de drept a Aca-demiei va institui un premiu la doi ani de 20 000 lei pentru cea mai bună lucrare tipărită sau manuscris în lim-ba română, franceză sau germană cu subiect medical.

Încă 100 000 lei la doi ani pentru subvenționarea lucrărilor premiate cu premiul Dr. Victor Babeș.

Ilie Davidoglu-Izescu



## Tradiție și onestitate

În expoziții personale în treizeci de țări, indică o periodicitate suficient de mare, pentru ca prestația unui artist să treacă neobservată sau, în cel mai rău caz, să fie receptivă de fiecare dată ca o premieră absolută! Virgil Neagu-Buzău este o asemenea apariție, și discreția devine provocatoare, vreme pictura sa exercită o atracție constantă. Este un peisagist conștient și sensibil, situat în descendența unor artiști mai mare dintre maeștrii auzii ai genului — Ion Andreescu. O artă justificată geograficeste, dar în stilul, locurile baștinei sale artistice, se pare, încărcate de o poezie formelor și de o lumină ce conține reveria în discurs plastic.

Artorul nu lucrează în prelungirea tradiției, ci în înaintașul său, ci în adevărul său spiritual și cromatic. Este

exercitarea unei afinități structurale și sensibile, o replică, dacă vreți, într-un alt timp a aceeași viziuni artistice. O face cu sinceritate deplină, fără complexe și infatuări, memoria ontogenezei sale artistice folosind modelul Andreescu ca pe o unealtă de preț și indispensabilă. Este motivul unei responsabilități asumate, dar și al unei concurențe estetice severe și permanente. Virgil Neagu străbate acest pasaj retroactiv prin testarea sistematică a unor variante stilistice ce-i personalizează căutările. Este domeniul în care mai multe experiențe ale marii noastre picturi interbelice se dizolvă, cu subtilă și pioasă tălmăcire, în matca propriilor viziuni plastice.

Stăpînind cu siguranță desenul, ca și elementele de bază ale construcției



plastice, pictorul se manifestă ca un rezonator sensibil al ambianței cromatice, pe care o percepe și o recompune pe pinze cu migală unui orfevre. Pentru că fascinată este la Virgil Neagu mai ales expresivitatea culorilor, simfonizarea lor armonioasă și bine strunită.

Se disting în câteva compoziții aflate în expoziție, ecouri ale picturii lui Ghiață, de pildă, atît sub raportul palete cromatiche întrebunțate, cit și al subiectelor — animația din vatra satului sau din țărnamoara rurale. Dar și din cele câteva naturi statice cu flori, pe care oferă privitorilor, se reține predilecția pictorului pentru foarte curată exprimare plastică a exponențelor tradiției noastre picturale. Este un mod de a respecta, în datele ei intime și esențiale, spiritul artistic a acestui popor. Sursele acestora trebuie întrebunțate nu ca pe un vestigiu de pantofon artistic sentimental, ci ca o necesitate existențială și definitivă a individualității noastre culturale. Aceasta pare să fie credința acestui remarcabil artist, crescut în lumina respectului față de valorile perene ale umanității căreia îi aparține.

Ceea ce rezumă apartenența sa la datele expresivității contemporane este fiorul nostalgic pe care îl străcoară în

discursul său plastic. Pictază peisaje cu fervoarea celui ce se simte confruntat cu o mare amenințare — aceea a dispariției imanente a ceea ce vede. Satul pictat de Virgil Neagu este patriarhal, năpădit de vegetație și lumini crepusculare. Oamenii sint împietriți în timp și spațiu, păstrători ai unor mesaje din altă lume, dar asupra cărora pictorul își revărsă întreaga lui simpatie. Formele sint simplu definite și culorile rezonează în tot acest spațiu cu forța elementelor primare care dăinuie, departe de miracolul angoasant al civilizării acestui final de secol.

Virgil Neagu își face din această manieră de a fi un crez estetic, polemic, în fond, cu tot ceea ce experimentalismul facil propune ochiului astăzi într-un istovitor exercițiu de inovare. Înainte de a se fi rostit totul despre cele ce ne înconjoară — și dacă acest lucru va fi vreodată posibil! — tradiția ne obligă la gestul onest de a-i respecta dreptul de a ne fi deprins cu obișnuința de a privi lumina în față și așa cum este. Ceea ce Virgil Neagu a înțeles descoperindu-se mereu pe sine în universul pe care îl illustrează cu măiestrie și candoare.

Corneliu Antim

## Premieră Tirgu Mureș

Prima ediție a galei UNICEF organizată în România se desfășoară sub îndrumarea regizorală a lui Cristian Mihăilă, iubind copiii, încercînd să concretizeze în fiecare spectacol generosul rat al acestei organizații mondiale, în deplină colaborare, pentru spectacolele de copii pentru copii, experiență interpret a unor opere pentru copii spunîndu-și cuvîntul.

Prima oară, anul acesta, gala UNICEF nu s-a desfășurat la București, Tg. Mureș unde Teatrul Național Licitaț să monteze un „Soldățul de plumb” scris și jucat de cei mari pentru copii. Desi, la prima vedere, printr-o colaborare de Vișniec, Blaga, Shakespeare și Ernesti, „Soldățul” pare cam „stîncos” vine să împlinească, de fapt, un mare iubitor de artă și interpret esențial deopotrivă — în Tg. Mureș, în teatrul liric, acesta fiind un nusic-hall montat aici. Așa se explică entuziasmul actorilor care au fost și să fie „admiși” la selecția făcută pe criterii... muzicale.

Prima ediție a galei UNICEF organizată în România se desfășoară sub îndrumarea regizorală a lui Cristian Mihăilă, iubind copiii, încercînd să concretizeze în fiecare spectacol generosul rat al acestei organizații mondiale, în deplină colaborare, pentru spectacolele de copii pentru copii, experiență interpret a unor opere pentru copii spunîndu-și cuvîntul.

Mihaela Rădescu (Kaga) și Rodica Baghiu (Tolte, în travesti) Nicolae Cristache (Împăratul), Vlad Rădescu (Menețelul), alături de coreografi Aurel Ștefănescu, Edi Marinescu, Dan Glasu, Monica Ristea, Nicu Mihoc, Cornel Frimu au realizat un spectacol fluent cuceritor pentru spectatori de toate vîrstele.

Punerea în scenă a acestui spectacol a permis regizorului Cristian Mihăilescu punerea în valoare a experienței acumulate în dubla ipostază de interpret (împăratul jucat, cu ani în urmă, în „Motanul încălțat” avînd vizibile trăsături comune cu personajul similar gîndit acum) și regizor („Povestea micului Pan”, „Pinocchio”, „Micul Prinț”). Bine conturate în datele lor esențiale, viabile nuanțate, personajele se mișcă într-un decor aerat, funcțional, folosind turnanta, câteva elemente de mobilier pîpușile și jocul de lumină (scenografia Clara Labancz), în costume viu colorate, fără a fi stridente, totul imbinîndu-se într-un întreg artistic unitar și dens fără „diluări”.

Pentru completarea acestui „tablou vi-vant” s-a apelat, cu mult curaj, la tineri selecționați din afara teatrului care, în secvențele coregrafice „de atmosferă” au fost neașteptat de bine pregătiți (coregrafia Ilăiko Selvem).

S-a muncit enorm, efortul fiind răsplătit din plin de participarea efectivă a sălii, de aplauzele care au însoțit cupletele sau poantele oferite, în avalanșă, de interpreti.

Este remarcabil faptul că aceiași actori repetau dimineața, susțineau acele farse populare ambulante pe care „Trupa pe butoaie” le prezintă pe stradă, în premieră în România, pentru ca apoi, seara, să evolueze în alte spectacole aflate în repertoriul curent, cărora, de curînd, li s-a adăugat premiera „Arthur oșindul” de Vișniec, urmînd a fi montată, în fiecare lună o nouă premieră — „Top secret” de Marc Camoletti, „Arca lui Noe” de Blaga (în premieră absolută), „Femeia îndărătnică” de Shakespeare, „Fontana di Trevi” de Bernini, Piesele luate în limba maghiară completează, în paralel, în special, această „carte de vizită” demnă de admirație cu care Teatrul din Tg. Mureș, sub conducerea directorului Mihai Găugulescu, se prezintă în fața spectatoriilor în actuala stagiune.

Ar mai fi de adăugat faptul că teatrul este sponsorizat de numeroase firme, iar sălile sint, în permanentă plină, ambele aspecte constituînd, credem, subiecte de meditație pentru cei interesați.

Anca Florea

## partial color

## Săptămîna patimilor

În sfîrșit, mai respirăm și noi ușurați. Puzderia de partide s-a retras în propriile cochilii, arțăgoșii și zgomotoșii candidați, după atîtea atacuri și promisiuni vane, își trag sufletul. Televiziunea se ocupă acum de dezinfecții și deratizări, Dona Tudor, rupînd cinci scaune în campania sa supraponderală, face cură de tăcere. Costin Buzdugan își potrivește cravata după suridul lui Ion Iliescu, deși, oricor face, coloana sa vertebrală tot aplecată rămîne. Dan Goanță își mai smulge un fir din barbă, de ciudă că nu i s-a încredințat lui finala, iar Florin Brătescu se tot gîndește la dispariția prematură (!) a celui care i-a fost socru, Nicolcski. Fiecare cu păcatele și preocupările sale, mai mult sau mai puțin controlate. Candidații, în schimb, fierb, ard, n-au somn și n-au pace, își reconstituie aparițiile și discursurile, sub atența supraveghere a soacrelor și a nevestelor. Cui îi mai folosește?

I. I. Brătianu, după ce și-a dezvăluit vocația de poet, face exerciții pentru mina stîngă la un pian dezacordat, în speranța că viitoarea campanie îl va găsi artist total și măcar în acest fel va convinge și el electoratul. Reinnođîndu-și tradiția revoluționară prin al său cenaclu, Adrian Păunescu hamletizează: „A fi sau a nu fi parlamentar!” Oriunde ar ajunge, nimic nu-l mai poate schimba. Dacă ieri îl cînta pe Ceaușescu, iar azi îl des-cîntă pe Iliescu,

miine îi va fi foarte ușor să-l proslăvească pe Constantinescu. Năravul din fire n-are lecuire. În plus, îi aduce și foloase. Iliescu meditează pe mîgura Cotroceni sub concertul delirant al cucuvelelor, care știm ce anunță, iar privighetoarea de curte, Rodica Beceanu, ține ritmul și măsura de precauție. Dacă va trebui să coboare de pe tron, nu va face prima vizită la Jilava, pentru a întreprinde condiția lui Popescu-Dumnezeu, ci va propaga larăși concordia națională, încălcată bineînțeles tot de el. Victor Surdu nu aude cîntecul de sirenă al celui care i-a fost naș și protector, dar le potrivește cu cei care au urcat în scări. Umiliința slugii îmbunătățește stăpînul. Mînzatu se visează mare, Văcaru își potrivește tălăngile pentru cireada proprie, Birlădeanu recitește „Adio arme!” în vreme ce colegul său de la Cameră, Dan Marțian, caută un sprijin metafizic tot în opera lui Marx. Tună și fulgeră Ciontea, asemenea unei naturi dezlănțuite, pentru a-și întreprinde condiția de orator provizoriu, Dumitrașcu vizitează Combinatul Siderurgic da la Galați, secția turnătorie, să capete noi date despre faimoasa sa îndeletnicire. Ștefan Cazimir, după ce a făcut figura liber-schimbiștilor, obligîndu-i să-l arunce afară ca pe o măseca stricată, s-a potrivit ca o mînușă liber-cugetătorilor de la F.D.S.N., unde veghează binecunoscutul zeu tutelat, cu un ochi la Kremlin și cu celălalt la mîlai.

Cazne, dureri, scîncete și temeri multe în această săptămîna. După ce au ocupat ecranele televizoarelor mai bine de o lună, candidații întru dregătorie se uită la ele ca la niște dușmani. Să fie doar acestea de vină pentru unii care n-au reușit să ne convingă? Neșansa trebuie căutată totuși în altă parte. Mai ales, în lipsa de inspirație și măsură.

Marius Tupan

Luceafărul







**OCTAVIO PAZ,**  
premiul Nobel  
mexican

*Despre poezie,  
război și  
moștenirea  
timpului de față*



Publicistul Juan Cruz s-a întreținut la Barcelona, cu Octavio Paz, premiul Nobel de literatură, în timpul recentei călătorii a marelui scriitor în Spania. Copleșit de omagii și mărturii de dragoste, acesta, obosit, acceptă totuși o convorbire: Se așează într-un fotoliu roșu, și, recăpătându-și repede entuziasmul, redevine iarăși fascinant și profund, așa cum îl știe o lume.

Octavio Paz, poet, martor lucid al unui secol ale cărui războaie le-a trăit, răspunde cu obișnuita sa uimire socratică. Cele de mai jos reprezintă expresia strălucirii sale intelectuale.

**Intrebare:** Care este rezultatul experienței umane a acestui secol? Care sunt elementele pozitive sau negative care l-au făcut memorabil?

**Răspuns:** Eu cred că omenește toate secolele sunt la fel. Oamenilor li se întâmplă aceleași lucruri: se nasc, capătă experiența copilăriei, se îndrăgostesc, suferă, se îmbolnăvesc, experimentează prietenia și moartea etc. Adică, experiențele și emoțiile omenești de bază, cel puțin din clipa cînd există civilizația; ele sunt esențial egale în toate societățile și în toate epocile, cu toate că oamenii sunt diferiți. Însă istoria socială, colectivă, se schimbă mult, și aceasta este probabil unul din secolele teribile ale istoriei, poate împreună cu secolul XIV. Eu m-am născut în 1914, astfel că am fost contemporan primului război mondial; fiind copil am auzit împușcături în clipa cînd în orașelul meu pătrundeau diferite fracțiuni revoluționare. Apoi am fost contemporan cu războiul spaniol; în Asia, japonezii invadaseră Manciuria și apoi China; am văzut ascensiunea fascismului hitlerist, al doilea război mondial, grozăviile staliniste... A fost un secol cu mari orori sociale, cum au fost lagărele de concentrare sau cele două bombe atomice azvirlite asupra Japoniei: orori greu de aflat în alte secole. Afară de aceasta, pe cînd eram

tînăr, democrația era total disprețuită; se produsese marele măcel al primului război mondial, care fusese oarecum un produs al regimurilor capitaliste democratice, și, apoi, marele crah din 1929, astfel că nimeni nu mai credea în democrație. Majoritatea prietenilor mai aveau înclinații spre fascism sau spre comunism, cu toții credeam în soluții violente și totale. Vechile întrebări pe care ni le-am pus la începutul secolului reapar azi. Știm cu toții că sistemul social care ne conduce nu este cel mai bun, că este plin de nereușite, că economia de piață este eficientă, dar produce și inegalități enorme. Noi am descoperit și un lucru pe care nu-l știau părinții noștri, nici bunicii noștri, nici cei dinții socialiști, nici liberalii secolului trecut, faptul că economia de piață nu este altceva decît un mecanism bazat pe filosofia naturii. Pe de-o parte, ideea că natura este inepuizabilă; acum știm că nu este; mijloacele naturale sunt limitate. Apoi, părerea că lumea naturală este un fel de depozit de bunuri pe care îl putem exploata la nesfîrșit, pune în pericol însăși această natură. Cele trei mari teme ale secolului XX sunt violența dezlănțuită, prăbușirea ideologiilor totale sau totalitariste și amenințarea ecologică. Cred că sunt cele trei elemente destul de neliniștitoare ale secolului

nostru. În al patrulea rînd ar fi renașterea naționalismelor. Ceea ce se întâmplă în prezent în fosta Iugoslavie, nu este altceva decît repunerea în discuție a Tratatului de la Versailles. Revenind la situația anterioară anului 1918. Și ceea ce se întâmplă în fosta Uniune Sovietică este mult mai rău: prăbușirea unui mare imperiu care își are începutul formării lui încă din secolul al XV-lea.

**I:** Ce întrebare constantă v-a frământat de-a lungul acestui timp? Ce v-a preocupat cel mai mult?

**R:** Eu nu sint o excepție; mă preocupă, la fel ca și ceilalți, marile și micile probleme. În primul rînd, problema conviețuirii. Întreg secolul XX a fost obsedat de această chestiune: care este cea mai bună societate? Nici acest lucru nu l-am rezolvat. Soluția socialistă a eșuat; soluția democratică, e o șansă, însă nu este o soluție, ci un **modus vivendi**. Nu știm cum se poate stabili o societate bună, o societate dreaptă. În plus problema individuală, care are diferite aspecte. Lucrul cel mai urgent pentru majoritatea oamenilor, de asemenea pentru mine, este cel al dragostei. Au confundat sexualitatea cu eroticismul și eroticismul cu dragostea, și ele sunt lucruri cu totul distincte. În marea revoluție sexuală a secolului XX a existat o parte pozitivă, în sensul că s-au păstrat mai puține tabu-uri, mai puține inhibiții; însă există o concepție mult mai banală a dragostei, ceea ce este o mare pierdere. Nu trebuie confundată libertatea de a alege, adevărata libertate a dragostei, cu cea mai simplă promiscuitate sexuală.

**I:** Ați spus că secolul XX l-am trăit rău.

**R:** În ce privește partea politică se pare că da. Nimic nu se trăiește în

zadar, și se pare că marile soluții care le-a dat secolul XX problemelor moștenite, cea a națiunilor europene, de exemplu, este soluția Tratatului de la Versailles, și apoi, în a doua jumătate a secolului XX, Yalta. Ambele soluții au fost superflue. Problemele vieții și s-a dat o soluție autorică care a fost insuportabilă, de neîndeplinit eșec.

Nu trebuie să renunțăm la democrație. Cu toate defectele sale, care sunt foarte mari, cred că este momentul construcției unei noi filosofii politice. Și acum că ne aflăm la un sfîrșit de secol, poate că este momentul să spunem întrebările pe care și le-au pus temeiurile filosofiei politice moderne în secolul XX. Și în cadrul acestor întrebări, cred că este interesant de introduse teme pe care filosofia politică le lăsase departe. Grecii, în primul rînd, cu deosebit bun simț, gîndeau o societate bună era aceea în care filosofia, dragostea și prietenia aveau valoare pozitivă fundamentală. Creștinismul, dar, că o nouă filosofie politică trebuie să ia în considerație valorile afective: prietenia, dragostea și un concept care este cel al fraternității, menținerea vie a filosofiei politice grecești și a ideii de filialitate, de care cetățenii trebuie să aibă relații de prietenie cu ceilalți, idee pe care creștinismul transformă în caritate, și Revoluția Franceză într-o valoare esențială a fraternității nu funcționează nici cu ea se poate regulariza economia de piață și inclusiv naționalismele.

**I:** După experiența secolului, adică în ce loc se află libertatea?

**R:** Libertatea, într-un fel oarecum s-a consolidat față de amenințările politice, de amenințările de stat, ce a rămas cînd eu eram tînăr; acesta este un fapt, însă ea continuă să fie amenințată într-o formă mult mai puțin vizibilă, de exemplu, cu predominarea mijloacelor de comunicație, nu în sensul restrictiv, însă umbrind adevărata libertate. Există o dictatură a opiniilor, modelor etc. Toate acestea tind a duce ființa umană la situația de a fi mult mai anonimă.

**I:** Ce efect a avut asupra societății contemporane introducerea socialismului real care acum dispăre?

**R:** El a împiedicat introducerea adevărată, a marilor probleme. În Europa, a paralizat mișcarea revoluționară, și în cazul Americii Latine a introdus confuzia în spirite. În America Latină influența marxismului a fost funestă, mai ales printre intelectuali, continuă să fie o pseudofilosofie oferă soluții pentru toate problemele. Cîne mai crede astăzi așa ceva? Tînăr și decît un fals.

**I:** Credeți că factura care se plătește în Est este preferabilă menținerii comunismului?

**R:** Da. Rusia este o țară mare și ne putem gîndi că ea va eșua, că va trece printr-o criză care nu este puțin gravă decît aceea pe care europeanii au suportat-o după războaiele mondiale. Este grav, însă totul are o linie de rezistență. În cazul Americii Latine, de asemenea cred că plătim o serie de greșeli păcate încă din epoca independenței.

**I:** Cum a fost secolul XX pentru America Latină?

**R:** Evident, nu a fost un secol pentru America Latină.

**I:** Ce trebuia să se întîmple?

**R:** Este greu de dat un răspuns exact. Esențial ar fi fost schimbarea conștiințelor, lucru imposibil fără schimbarea clasei intelectuale, care în Europa, cu toate că intelectualii au peni par mai puțin dornici de o schimbare.

**I:** De ce?

**R:** Moștenirea în America Latină este de un tip scolastic de gîndire. Trebuie schimbată atitudinea profesională, dogmatică, credința în teorii, în soluțiile de ordin general disprețuit pentru realitate, pentru metode empirice. Lipsesc doze de filosofie critică și o bună doză de empirism.

Prezentare și traducere de Ezra Alhas

Continuare în pag. a 15-a